

9. As avarias causadas pela utilização de equipamentos contrários às matérias indicadas no Manual do Utilizador não são cobertos pela garantia.
10. Os equipamentos ficam fora de garantia caso sejam quebrados ou mal utilizados pelo cliente.
11. Danos decorrentes do uso dos equipamentos e equipamentos de outras marcas sem a aprovação do fabricante não são cobertos pela garantia.
12. Derrames de bateria e erros devido a ferrugem, oxidação e contacto com líquidos por trabalhar em ambientes ácidos/húmidos não são cobertos pela garantia.
13. Quando o equipamento não for usado por um longo período de tempo (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estarão fora de garantia.
14. Danos que possam ocorrer durante o transporte de equipamentos não são cobertos pela garantia.
15. Danos causados pela tensão da rede/installação elétrica defeituosa não são cobertos pela garantia.
16. Os dispositivos estão fora de garantia para avarias causadas por força maior, como incêndio, inundação, terremoto, entre outros.
17. Todos os dispositivos e equipamentos, incluindo todas as suas partes, estão sob a garantia da nossa empresa.
18. Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, o tempo gasto para a reparação do produto é adicionado ao período de garantia. O período de reparação não pode exceder 20 dias úteis. Este prazo conta-se a partir da data de notificação da avaria relativamente ao contrato de garantia. Se a causa do produto não for reparada no prazo de 20 dias úteis, o fabricante terá de fornecer outro produto com características semelhantes ao produto anterior até que a reparação seja concluída.
19. É importante que os consumidores façam uso de seus direitos de reparação.
20. Se o produto for danificado 4 vezes em um ano ou 6 vezes na duração da garantia e esses problemas afetarem a finalidade principal do produto. (A partir do momento da entrega durante a garantia.)
21. O tempo máximo necessário para o reparo para excedido.
- No caso de uma estação de serviço não estar disponível, se determinado que o reparo de defeito não é possível com o relatório preparado (em ordem) por um dos vendedores, distribuidores, agências, representantes, importadores ou fabricantes, um reembolso ou desconto no preço pode ser solicitado de acordo com a taxa do defeito.
20. O cliente pode fazer reclamações e apelações aos serviços de assistência técnica.
21. O documento de garantia deve ser guardado pelo cliente durante o período de garantia. Em caso de perda do documento, o reparo e substituição de dispositivos e equipamentos serão pagos.

ENGLISH

General specifications: AF51101 is a wired thermostat. The user can adjust the room temperature with the required temperature and get more comfortable and economic heating/cooling.

- Precise Temperature Measurement
- Heating Calibration
- Heating/Cooling Modes
- On/Off Control
- Wired Connection
- Hysteresis Settings

A Thermostat

1		Battery Indicator
2		Heating Indicator - If the Heating Indicator is blinking, the heating unit is working. - If the Heating Indicator is steady, the heating unit is not working.
3		Cooling Indicator - If the Cooling Indicator is blinking, the cooling unit is working. - If the Cooling Indicator is steady, the cooling unit is not working.
4		Room Temperature
5		Set Temperature
6		ON/OFF and Temperature Setting Button

B Thermostat placement: Thermostat needs to be placed in the room which is used most frequently. For instance, if you live in a large house, place the Thermostat in a spot that have air circulation like entrance of a room or wider windows should be avoided. Also anywhere close to heating/cooling units such as radiator, stove and spots which get direct sun lights would not be suitable. Thermostat needs to be located above the floor 150 cm height. Few trials may be made to find the most convenient spot.

C Battery placement: Before starting, power off the device connected to the Thermostat and make sure that the energy is cut off. As shown in the picture above, press the screwdriver forward from the space shown, bend the tabs and separate the front cover. Insert 2 new AAA alkaline batteries in the battery housing with the correct battery direction. Replace both batteries at the same time. Then align the front part of your Thermostat to the back and squeeze it towards the back.

Low Battery Warning: When the "Lb" icon appears on the screen, it means "low battery warning".

Warning: When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that may occur would be out of warranty. Please throw your dead batteries into the waste bin for batteries.

D Thermostat wiring diagram
1. Heating/Cooling unit

Warning: Operations within the heating / cooling unit or the electrical installation must be carried out by professionally qualified persons.

Thermostat temperature calibration: Temperature sensors which are used in Thermostats are highly sensitive. You may need to calibrate your Thermostat if you would like to get the same temperature values with other thermometers in your living space.

• While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.

• Press the button until the "C/L" menu appears. In order to see the desired temperature, set the temperature difference by turning the button to right or left. This value can be arranged between "-8°C" and "+8°C".

• To save the settings and exit, press the "On/Off" button until the device turns off.

Note: Recommended temperature calibration is "0,0°C".

Thermostat heating/cooling modes: Your Thermostat has heating and cooling modes. In order to switch easily between heating and cooling modes:

• While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.

• Press the button until the "F/U" menu appears.

• You can switch between "Hs" (heating) and "Co" (cooling) modes by turning the button to right or left in the "F/U" menu.

• To save the settings and exit, press the button until the device turns off.

• The settings you have made been saved. Once you turned on your device, it will operate with the changed settings.

Thermostat hysteresis positive menu: Hysteresis positive factory setting of your thermostat is 0,5°C. This value may be adjusted between "0,1°C" and "2,0°C". While hysteresis positive value is 0,5°C, if the room temperature goes above 0,5°C of set temperature, your thermostat will send a signal to your heating/cooling unit.

For instance, when you set your thermostat 22,0°C if the room temperature goes above 22,5°C, on heating mode your heating unit will stop working; on cooling mode your cooling unit will start working. In order to change the hysteresis positive setting:

• Press the button for 3 seconds while your device is off.

• Press the button until "Hs P" menu appears.

• Adjust the operating sensitivity by turning the button to the left or right in the "Hs P" hysteresis positive menu.

• Press the button until device turns off to save the changes and exit.

• Changes have been saved. Your thermostat will be working with set operating sensitivity when you open your device.

Thermostat hysteresis negative menu: Hysteresis negative factory setting of your thermostat is -0,5°C. This value may be adjusted between "-0,1°C" and "+2,0°C". While hysteresis negative value is -0,5°C, if the room temperature goes below 0,5°C of set temperature, your thermostat will send a signal to your heating/cooling unit. For instance, when you set your thermostat to 22°C if the room temperature goes below 21,5°C, on heating mode your heating unit will start working; on cooling mode your cooling unit will stop working. In order to change the hysteresis negative setting:

- Press the button for 3 seconds while your device is off.
- Press the button until "Hs n" menu appears.
- Adjust the operating sensitivity by turning the button to the left or right in the "Hs n" hysteresis negative menu.
- Press the button until device turns off to save the changes and exit.
- Changes have been saved. Your thermostat will be working with the set operating sensitivity when you open your device.

Factory settings reset: Reset your Thermostat to its default factory settings. This action resets the calibration setting, heating/cooling modes and hysteresis settings to factory setting. To reset your Thermostat to factory setting:

- While your device is turned off, press and hold the button for 3 seconds.
- Press the button until the "S E" menu appears.
- While in the "S E" menu, turn the button to right or left in order to select "S" option and press the button.
- Your device will be turned off and reset to factory settings.

Thermostat working logic

E Heating Mode: Your Thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your Thermostat will stop the heating unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your Thermostat will start the heating unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

F Cooling Mode: Your Thermostat takes the average room temperature of last 40 seconds as basis. If the room temperature goes above the hysteresis positive temperature value you set, your Thermostat will stop the cooling unit. If it goes below the hysteresis negative temperature value, your Thermostat will start the cooling unit. Thus, it ensures that the room temperature remains within a certain range.

Frequently asked questions

Is my Thermostat compatible with my heating/cooling unit?
If your heating/cooling unit has on-off connections, your Thermostat is compatible. You can find information about your heating/cooling unit from your heating/cooling unit operating manual or from your heating/cooling unit service manual or from your heating/cooling unit service unit.

How will I connect my Thermostat to the heating/cooling unit?
We recommend that the connection between your Thermostat and the heating/cooling unit should be made by professionally qualified persons. 2x0,75 mm cable is sufficient for the Thermostat - heating/cooling unit connection.

Connect one end of the cable pair to the thermostat connection terminals stated in the user manual of the heating/cooling unit.

Connect the other end of the cable pair to COM and NO inputs of the terminal inside the Wall Hanger of Thermostat as shown in the "thermostat wiring diagram" section. The direction of the cable ends does not matter.

Warranty conditions

1. The warranty period starts from the invoice date and warranted against manufacturing defects for 5 years.
2. Devices and apparatus are delivered to the customer in working condition in our company. On-site commissioning is subject to a service fee.
3. The repair of the devices and apparatus covered by the warranty is carried out in our company and should be sent by contracted transportation company. In order to receive the transportation costs, a corresponding service fee will be charged to the customer. The service fee during transportation is added to the service fee and collected in advance.
4. The maintenance of devices and apparatus is done in our company. For the maintenance of the devices and apparatus, the round travel fares belongs to the customer.
5. In case of malfunctioning of the devices and apparatus whose warranty period continues, it is tested in our company whether the malfunction is caused by a customer or manufacturer fault, and it is reported with a report issued by our company.
6. In case of detection of manufacturer-induced errors of devices and apparatus whose warranty period continues, the customer can request a replacement or repair of the devices and apparatus at no expense by the manufacturer, unless it's later than the manufacturer's service.
7. In the event that the faults of the devices and apparatus whose warranty period continues are determined as caused by the customer, all expenses would be belong to the customer.
8. Customers should be aware of damages (if there is any) of product and warn manufacturer with knowledge of damage, customer lose the rights of article 6.
9. Malfunctions resulting from the use of devices and apparatus contrary to the matters stated in the User Manual are not covered by the warranty.
10. Devices and their apparatus are out of warranty if they are beaten, broken or scratched by the customer.
11. Damages resulting from the use of devices and apparatus belonging to other brands and models and the original of the manufacturer are not covered by the warranty.
12. Battery leakage and errors due to rust, oxidation and liquid contact by working in acidic / humid environments are not covered by the warranty.
13. When the product is not used for a long period (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that will occur are out of warranty.
14. Damages that may occur during the transportation of devices and apparatus are not covered by the warranty. Customers can take a transportation insurance.
15. Damages caused by mains voltage / faulty electrical installation are not covered by the warranty.
16. Devices and apparatuses are out of warranty for malfunctions caused by force majeure such as fire, flood, earthquake etc.
17. All parts of devices and apparatuses, including all their parts, are under the warranty of our company.

18. Ein case of malfunction of the devices and apparatuses within the warranty period, the time spent during repair period is added to the warranty period. The repair period of the product cannot exceed 20 working days. This period starts from the date of notification to the service station of the malfunction related to the product or, in the absence of a service station, to the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer of the product. Consumer can report that problem by: phone, fax, e-mail, registered and reply paid letter or a similar way. However, in case of a conflict, responsibility of prove is belong to the customer.

If the repair period of the product is not completed within 20 working days, the manufacturer-producer or importer can allocate another products with similar features to the use of the consumer until the repair of the product is completed.

19. Although the consumer uses his/her repair rights,

- If the product breaks down for 4 times in a year or 6 times in warranty duration and these problems effects main purpose of the product. (starting from delivery time during warranty.)
- Exceeding the maximum time required for repair.

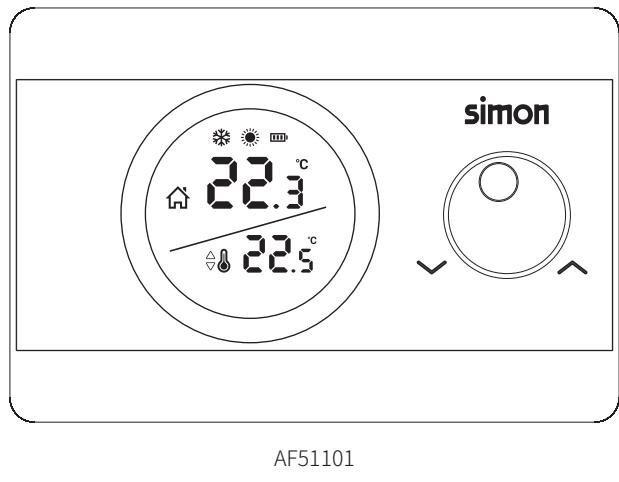
- In the event that the service station is not available, if it is determined that the repair of the defect is not possible with the report prepared (in order) by one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer, a refund or a price discount at the rate of defect can be requested.

20. The consumer can make complaints and appeals to consumer courts or consumer arbitration committee.

21. The warranty document must be kept by the customer during the warranty period. If the document is lost, a second document will not be issued. In case of loss, repair and replacement of devices and apparatus will be made for a fee.

Termostato Digital ON/OFF

Termostato Digital ON/OFF
ON/OFF Digital Thermostat

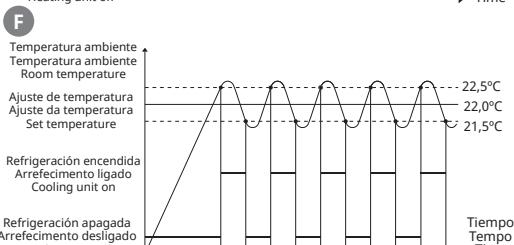
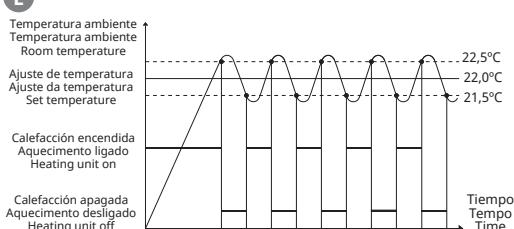
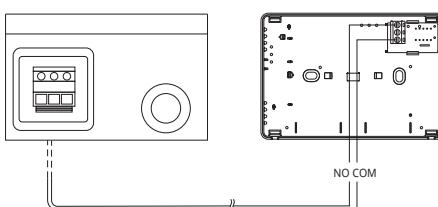
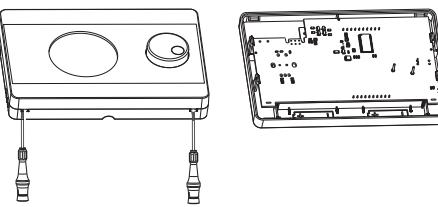
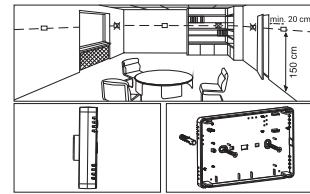
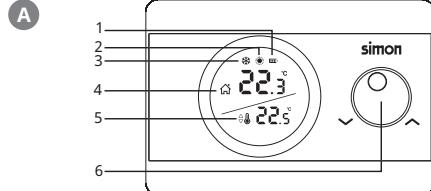


Características Técnicas

Características técnicas
Data sheet

85mm/125mm/24mm	3VDC (2xAAA)	30°C 5°C	On-Off	2A (30VDC)	0,5A (125VAC)
1 year (2xAAA)					

CONTENIDO / CONTENTS / CONTEÚDO



ESPAÑOL

Especificaciones generales: El termostato AF511101 es un termostato cableado. El usuario puede ajustar el termostato a la temperatura deseada para conseguir una calefacción/refrigeración más económica y económica.

- Medición de temperatura sensible
- Calibración de la temperatura
- Ajustes de histeresis
- Control ON/OFF
- Conexión por cable
- Modo calor/frio

A Termostato

1		Indicador de pila
2		Indicador de calefacción - Si el indicador de calefacción parpadea, la unidad de calefacción está funcionando. - Si el indicador de calefacción está constante, la unidad de calefacción no está funcionando.
3		Indicador de refrigeración - Si el indicador de refrigeración parpadea, la unidad de refrigeración está funcionando. - Si el indicador de refrigeración está constante, la unidad de refrigeración no está funcionando.
4		Temperatura de la habitación
5		Temperatura establecida
6		Botón "On/Off" y ajuste de la temperatura

B Colocación del termostato: El termostato debe colocarse en la habitación que se utiliza con más frecuencia. Por ejemplo, la sala de estar o el salón. Debe evitarse colocar el termostato en un lugar donde circule el aire, como la entrada de una habitación o el lateral de una ventana. También es conveniente colocar el termostato en cualquier parte cercano a los radiadores de calefacción, como un radiador, una estufa o un lugar que reciba luz solar directa. El termostato debe situarse por encima del suelo, a una altura de 150cm.

C Colocación de la batería: Antes de instalar el termostato, retire las pilas de la caja de los componentes. Inserte las pilas en la caja de los componentes y coloque el termostato y asegúrese de que la energía está cortada. Como se muestra en la imagen anterior, presione el destornillador hacia adelante desde el espacio que se muestra, doble las lengüetas y separe la cubierta frontal. Introduzca 2 pilas alcalinas AAA nuevas en la caja de las pilas con la dirección correcta. Sustituya las dos pilas al mismo tiempo. A continuación, alinee la parte delantera de su termostato con la parte trasera y apriétela hacia la parte posterior.

Aviso de batería baja: Cuando "L" aparece en la pantalla, significa "aviso de batería baja". Se recomienda cambiar las pilas cuando aparece este aviso.

Advertencia: Cuando el producto no se utilice durante un período largo (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, los fallos de funcionamiento que puedan producirse quedarán fuera de la garantía. Por favor, deseche las pilas gastadas en el contenedor de pilas.

D Diagrama de cableado del termostato

Unidad de calefacción/refrigeración

Advertencia: Las operaciones de control de calefacción/refrigeración o en la instalación eléctrica deben ser realizadas por personal profesionalmente cualificado.

Calibración de la temperatura del termostato: Los sensores de temperatura que se utilizan en los termostatos son muy sensibles. Es posible que tenga que calibrar su termostato si desea obtener los mismos valores de temperatura con otros termómetros en su espacio vital.

- Mientras su dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "R". Para la temperatura deseada, ajuste la diferencia de temperatura girando el botón a la derecha o a la izquierda. Este valor puede fijarse entre "-8 °C" y "+8 °C".
- Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón hasta que el aparato se apague.

Nota: La calibración de temperatura recomendada es "0,0°C".

E Modo de calefacción y refrigeración del termostato

Si su termostato tiene modos de calefacción y refrigeración. Para cambiar fácilmente entre los modos de calefacción y refrigeración:

- Mientras su dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "F" (calefacción) o "R" (refrigeración) girando el botón hacia la derecha o hacia la izquierda en el menú "F".
- Para guardar los ajustes y salir, pulse el botón hasta que el aparato se apague.
- Los ajustes realizados se han guardado. Una vez que encienda su dispositivo, funcionará con los ajustes modificados.

Menú de histeresis positiva del termostato: El ajuste positivo de fábrica de su termostato es de 0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "-0,1°C" y "+2,0°C". Mientras que el valor positivo de la histeresis es de -0,5°C, si la temperatura de la habitación supera los 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración.

Por ejemplo, si ajusta el termostato de la habitación a 22,0°C y la temperatura de la habitación supera los 22,5°C, el termostato dejará de funcionar en el modo calefacción; en el modo refrigeración el termostato comenzará a funcionar. Para cambiar el ajuste positivo de la histeresis:

- Pulse el botón durante 3 seg, mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "HS P".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento girando el botón a la izquierda o a la derecha en el "HS P" menú positivo de la histeresis.
- Pulse el botón hasta que el dispositivo se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

Menú de histeresis negativa del termostato: El ajuste negativo de fábrica de su termostato es de -0,5°C. Este valor puede ajustarse entre "-0,1°C" y "-2,0°C". Mientras que el valor negativo de la histeresis es de 0,5°C, si la temperatura de la habitación desciende por debajo de 0,5°C de la temperatura ajustada, su termostato enviará una señal a su unidad de calefacción/refrigeración. Por ejemplo, si ajusta el termostato de la habitación a 22,0°C y la temperatura de la habitación baja de 21,5°C. En el modo de calefacción el termostato comenzará a funcionar; en el modo refrigeración el termostato dejará de funcionar. Para cambiar el ajuste negativo de la histeresis:

- Pulse el botón durante 3 seg, mientras su dispositivo está apagado.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "HS N".
- Ajuste la sensibilidad de funcionamiento girando el botón a la izquierda o a la derecha en el "HS N" menú negativo de la histeresis.
- Pulse el botón hasta que el dispositivo se apague para guardar los cambios y salir.
- Los cambios se han guardado. Su termostato funcionará con la sensibilidad de funcionamiento establecida cuando abra su dispositivo.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica: Puede restablecer la configuración de fábrica de temperatura. Esta operación restablecerá el ajuste de calibración, los modos de calefacción/refrigeración y la tasa de ajuste de histeresis a la configuración de fábrica. Para restablecer la configuración de su termostato:

- Mientras su dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón durante 3 seg.
- Pulse el botón hasta que aparezca el menú "S".
- En el menú "S" gire el botón a la derecha o a la izquierda para seleccionar la opción "S" y pulse el botón.
- Su dispositivo se apagará y se restablecerá la configuración de fábrica.

G Modo de calefacción: El termostato de la habitación toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato detendrá la unidad de calefacción. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato pondrá en marcha la unidad de calefacción. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

H Modo de refrigeración: Su termostato toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato pondrá en marcha la unidad de refrigeración. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato detendrá la unidad de refrigeración. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

Preguntas frecuentes

Si su unidad de calefacción/refrigeración es compatible con mi unidad de calefacción/refrigeración? Si su unidad de calefacción/refrigeración dispone de conexiones de "On/Off", su termostato es compatible. Puede encontrar información sobre su unidad de calefacción/refrigeración en el manual de instrucciones de su unidad de calefacción/refrigeración o en el servicio técnico de la misma. ¿Cómo voy a conectar mi unidad de calefacción/refrigeración con mi termostato? Recomendamos que la conexión entre el termostato y la unidad de calefacción/refrigeración sea realizada por personal profesionalmente cualificado. Para la conexión entre el termostato y la unidad de calefacción/refrigeración es suficiente un cable de 2x0,75mm. Conecte un extremo del par de cables a los terminales de conexión del termostato indicado en el manual de usuario de su unidad de calefacción/refrigeración. Conecte el otro extremo del par de cables a las entradas COM y NO del terminal dentro del soporte de pared como se muestra en la sección "Diagrama de cableado del termostato". La dirección de los extremos del cable es indiferente.

Condiciones de garantía

1. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de la factura y está garantizado contra defectos de fabricación durante 5 años.
2. Los dispositivos y aparatos se entregan al cliente en condiciones de funcionamiento en nuestra empresa. La puesta en servicio presencial está sujeta a una tasa de servicio.
3. La reparación de los dispositivos y aparatos cubiertos por la garantía se lleva a cabo en la fábrica de nuestra empresa y debe ser enviada por una empresa de transporte contratada. En los servicios presenciales, los gastos de transporte y alojamiento del personal del servicio pertenecen al cliente. La tasa de desplazamiento se añade a la tasa de servicio y se cobra por adelantado.
4. El mantenimiento de los dispositivos y aparatos se realiza en nuestra empresa. Para el mantenimiento de los dispositivos y aparatos, las tarifas de los viajes redondos pertenecen al cliente.

5. En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, se comprueba en nuestra empresa si el mal funcionamiento se debe a un fallo del cliente o del fabricante, y se comunica con un informe emitido por nuestra empresa.

6. En caso de que se detecten errores inducidos por el fabricante en los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúa, el cliente puede solicitar la sustitución o reparación de los dispositivos y aparatos a cargo del fabricante, a menos que sea superior al precio del producto.
7. En caso de que las averías de los dispositivos y aparatos cuyo período de garantía continúe se detecten en el cliente, todos los gastos correrán a cargo del cliente.
8. El cliente debe ser consciente de los daños (si los hay) del producto y advertir al fabricante desde el día en que comienza la duración de la garantía. Si el cliente no avisa al fabricante de los daños, perderá los derechos del artículo 6.
9. La garantía no cubre las averías resultantes del uso de dispositivos y aparatos en contrario a lo establecido en el Manual del usuario.
10. Los dispositivos y aparatos quedan fuera de garantía si el cliente los golpea, rompe o rayo.
11. La garantía no cubre los daños resultantes del uso de dispositivos y aparatos pertenecientes a otras marcas y modelos sin la aprobación del fabricante.
12. La garantía no cubre las fugas de la batería y los errores debidos a la humedad, la oxidación y el efecto de la temperatura, así como las roturas y daños causados por el agua.
13. Cuando el producto no se utiliza durante un período prolongado (más de 15 días), retire las pilas. De lo contrario, las averías que se produzcan quedarán fuera de garantía.
14. La garantía no cubre los daños que puedan producirse durante el transporte de los dispositivos y aparatos. Los clientes pueden contratar un seguro de transporte.
15. La garantía no cubre los daños causados por la tensión de la red o por una instalación eléctrica defectuosa.
16. Los dispositivos y aparatos quedan fuera de la garantía en caso de averías causadas por fuerza mayor, como incendios, incendios forestales, terremotos, etc.
17. Todos los dispositivos y aparatos, incluidas todas sus piezas, están bajo la garantía de nuestra empresa.
18. En caso de mal funcionamiento de los dispositivos y aparatos dentro del período de garantía, el tiempo de reparación se añade al período de garantía. El plazo de reparación del producto, no puede superar los 20 días laborables. Este período comienza a partir de la fecha de notificación a la estación de servicio del mal funcionamiento relacionado con el producto o, en ausencia de una estación de servicio, al vendedor, distribuidor, agencia, representante, importador o fabricante del producto. El consumidor puede notificar el problema por teléfono, fax, correo electrónico, carta certificada y con respuesta pagada o una forma similar. Sin embargo, en caso conflictivo, la responsabilidad de probarlo es del cliente. Si el mal funcionamiento del producto no se repara en el plazo de 20 días laborables, el fabricante, el proveedor o el importador tiene la obligación de proporcionar características similares para el uso del consumidor hasta que se complete la reparación del producto.

19. Aunque los clientes hagan uso de sus derechos de reparación.

- Si el producto se estropea 4 veces en un año o 5 veces en la duración de la garantía y estos problemas afectan a la finalidad principal del producto. (A partir del momento de la entrega durante la garantía.)

- Si se excede el tiempo máximo requerido para la reparación.

- En el caso de que la estación de servicio no esté disponible, si se determina que la reparación del defecto no es posible con el informe preparado (en orden) por uno de los vendedores, distribuidores, agencias, representantes, importadores o fabricantes, se pone en contacto con el cliente para informarle de un descuento en la tasa del defecto.

20. El cliente puede presentar reclamaciones y recursos ante los tribunales de consumo o los comités de arbitraje de consumo.

21. El documento de garantía debe ser conservado por el cliente durante todo el período de garantía. Si el documento se pierde, no se emitirá un segundo documento. En caso de pérdida, la reparación y sustitución de dispositivos y aparatos se realizará mediante el pago de una tarifa.

PORTUGUÉS

Especificaciones Generales: AF511101 é um termostato com fios. O usuário pode ajustar a temperatura ambiente com a temperatura necessária e obter aquecimento/arrefecimento mais confortável e econômico.

- Medição de temperatura precisa
- Controle ligado/desligado
- Calibração da temperatura

A Termostato

1		Indicador de bateria
2		Indicador de aquecimento - Se o indicador de aquecimento piscar, a unidade de aquecimento está a funcionar - Se o indicador de aquecimento está estavél, a unidade de arrefecimento não está a funcionar
3		Indicador de arrefecimento - Se o indicador de arrefecimento piscar, a unidade de arrefecimento está a funcionar - Se o indicador de arrefecimento está estavél, a unidade de arrefecimento não está a funcionar
4		Temperatura ambiente
5		Ajuste de temperatura
6		Botão Liga/desliga e configuração de temperatura

B Colocação do termostato:

O termostato deve ser colocado no local que é usado com mais frequência. Por exemplo, sala de estar. O termostato não deve ser colocado em locais com circulação de ar, como entradas ou perto de janelas. Também não deve ser colocado em locais perto de unidades de aquecimento/arrefecimento como radiadores, fogão ou pontos de luz solar direta. O termostato tem de ser instalado a 150cm de altura.

C Colocação de bateria:

Antes de começar, desligue o dispositivo conectado ao termostato e certifique-se que a energia está desligada. Conforme mostrado na figura acima, pressione a chave de fenda para a frente a partir do espaço mostrado, dobre as tampas e separe a tampa frontal. Insira 2 pilhas alcalinas AAA novas no compartimento da bateria com a posição correta. Substitua ambas as baterias ao mesmo tempo. Em seguida, alinhe a parte frontal do termostato com a parte de trás e aperte-a para trás.

D Aviso de batería fraca:

Quando o ícone "L" aparece na tela significa "aviso de bateria fraca". Recomenda-se substituir a bateria quando este aviso aparecer.

Aviso: Quando o produto não for usado por um longo período (mais de 15 dias), remova as baterias. Caso contrário, as avarias que possam ocorrer estarão fora de garantia. Por favor, coloque as pilhas gastas em locais específicos para tal.

D Diagrama de fios do termostato

Aviso: As operações na unidade de aquecimento/arrefecimento ou na instalação elétrica devem ser realizadas por pessoas profissionalmente qualificadas.

Calibração da temperatura do termostato: Os sensores de temperatura usados em termostatos são altamente sensíveis. Pode ser necessário calibrar o termostato para obter os mesmos valores de temperatura com outros termostatos.

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "R" apareça. Defina a diferença de temperatura para rodar o botão para a direita ou para a esquerda. Este valor pode ser ajustado entre "-8 °C" ou "+8 °C".
- Para guardar as configurações e sair, pressione o botão "Ligar/Desligar" até que o equipamento deslique.

Nota: Recomendado température calibration is "0,0°C".

Modo de aquecimento/arrefecimento do termostato: O seu termostato possui modos de aquecimento e arrefecimento.

• Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.

- Pressione o botão até que o menu "F" apareça.
- Pressione o botão no menu "F" para a direita ou para a esquerda.
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão ao lado de "F" para desligar o dispositivo.

As configurações realizadas foram guardadas. Depois de ligar o dispositivo, funcionará conforme as configurações alteradas.

Menú de histerese positiva do termostato: A configuração de fábrica positiva para histerese do seu termostato é de 0,5°C. Esse valor pode ser ajustado entre "-0,1°C" e "0,5°C".

Enquanto o valor positivo da histerese é de 0,5°C, se a temperatura ambiente exceder 0,5°C da temperatura ajustada, o termostato enviará um sinal para a unidade de aquecimento/arrefecimento.

Por exemplo, quando define o termostato ambiente para 22,0°C, se a temperatura ambiente for superior a 22,5°C, no modo de aquecimento a sua unidade de aquecimento deixará de funcionar; no modo de arrefecimento a sua unidade de arrefecimento começará a funcionar.

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "HS P" apareça.
- Ajustar a sensibilidade de funcionamento rotando o botão para a direita ou para a esquerda no menu histerese positiva "HS P".
- Para salvar as configurações e sair, pressione o botão ao lado de "HS P" para desligar o dispositivo.

As configurações realizadas foram guardadas. Seu termostato funcionará com a sensibilidade de funcionamento definida quando abrir o dispositivo.

Definições de fábrica: É possível redefinir o termostato para as configurações de fábrica.

Esta operação redefine os valores de temperatura do modo, a configuração de calibração, os modos de aquecimento/arrefecimento e as configurações de histerese para a configuração de fábrica. Para redefinir o termostato para as definições de fábrica:

- Enquanto o dispositivo estiver desligado, pressione e segure o botão por 3 segundos.
- Pressione o botão até que o menu "HS P" apareça.
- Enquanto estiver no menu "HS P" gire o botão para a direita ou para a esquerda para selecionar a opção "S" e pressione o botão.
- O dispositivo será desligado e redefinido para as configurações de fábrica.

E Lógica de trabajo del termostato de la habitación

F Modo de calefacción: El termostato toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato detendrá la unidad de calefacción. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato pondrá en marcha la unidad de calefacción. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

G Modo de refrigeración: Su termostato toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato pondrá en marcha la unidad de refrigeración. Si desciende por debajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato detendrá la unidad de refrigeración. Así, se garantiza que la temperatura ambiente se mantenga dentro de un rango determinado.

H Modo de arrefecimento: Su termostato toma como base la temperatura media de la habitación de los últimos 40 seg. Si la temperatura de la habitación supera el valor de temperatura positiva de histeresis que usted ha establecido, su termostato irá parar a la unidad de arrefecimento. Si cae abajo del valor negativo de la temperatura de histeresis, su termostato irá parar a la unidad de arrefecimento. Así, es garantido que a temperatura ambiente permanece dentro de un determinado intervalo.

Preguntas frecuentes

O meu termostato ambiente é compatível com a minha unidade de aquecimento/arrefecimento. Se a sensibilidade de aquecimento/arrefecimento possuir ligação liga/desliga, o seu termostato é compatível. Pode consultar informações sobre a sua unidade de aquecimento / arrefecimento no manual de instruções da unidade de aquecimento/arrefecimento ou no serviço de pós-venda do seu equipamento.

Como ligar o termostato à unidade de aquecimento / arrefecimento?

Recomendamos que a ligação entre o termostato ambiente e a unidade de aquecimento/arrefecimento seja feita por pessoal profissionalmente qualificado. Recomenda-se: cabos de 2x0,75 para a ligação entre o termostato e a unidade de aquecimento/arrefecimento. Ligue uma extremidade do par de cabos aos terminais da ligação do termostato ambiente indicados no manual do utilizador da unidade de aquecimento/arrefecimento. Conecte a outra extremidade do par de cabos às entradas COM e NO do terminal dentro do suporte de parede do termostato, conforme mostrado na seção "Diagrama de fixação do termostato". A direção das extremidades do cabo não importa.

Condições de garantia

1. O período de garantia comienza a partir da data da fatura e é garantido contra defeitos de fábrica por 5 anos.
2. Os dispositivos e equipamentos são entregues ao cliente em condições de funcionamento. O comissionamento presencial está sujeito a uma taxa de serviço.

3. A reparação de equipamentos abrangidos pela garantia é efectuada na nossa empresa e deverá ser enviada por transportadora. As despesas relativas ao transporte são da responsabilidade do cliente.

4. A manutenção dos equipamentos é realizada na nossa empresa. Para a manutenção dos equipamentos, as despesas de ida e volta são da responsabilidade do cliente.

5. Em caso de mau funcionamento dos dispositivos e equipamentos em período de garantia, serão realizados testes de forma a verificar se o seu funcionamento é causado pelo cliente, não falhando o mesmo.

6. Em caso de deteção de erros por parte do fabricante em período de garantia, o cliente deve solicitar a substituição ou reparo dos aparelhos, a menos que seja superior ao preço do produto.

7. Caso as falhas dos dispositivos e equipamentos em período de garantia sejam causados pelo cliente, as despesas da reparação serão da sua responsabilidade.

8. Os clientes devem estar cientes de que a garantia se estende ao dia em que o aviso aparece.

9. A garantia que o termostato tem quando este aviso aparecer.

10. O período de garantia comienza a partir da data da fatura e é garantido contra defeitos de fábrica por 5 anos.

11. O período de garantia comienza a partir da data da fatura e é garantido contra defeitos de fábrica por 5 anos.

12. O período de garantia comienza a partir